



Opus 67

Bruno Paul, Haus Friedwart, Wetzlar

With an introduction by Alfred Ziffer and photographs by Deimel + Wittmar and Gerd Scharfscheer. 56 pp. with 50 ill., 280 x 300 mm, hard-cover, German / English
ISBN 978-3-932565-67-0
Euro 36.00, sfr 58.00, £ 24.90, US\$ 49.00, \$A 68.00

Ernst Leitz was taking the prototype for the legendary Leica camera to be tested in North America when the building of his house on the Kalsmunt hill in his hometown of Wetzlar was begun. Its basic outline design drawn up by Jean Emil Schmidt, who later became architect to Ernst Leitz's firm, this imposing two-storey construction was marked by neoclassical motifs such as pillars, ressauts and mansard roofs. When it came to planning the details of the construction, the sister of the building's prospective owner recommended Bruno Paul, who within a few years had gone from being an illustrator for the magazines *Jugend* and *Simplicissimus* to being a sought-after designer of challenging interior designs and architect of grand upper-middle class houses and public buildings and who had just designed the interior for her apartment in Munich.

As a consequence of his post as director of the Unterrichtsanstalt des Kunstgewerbemuseums Berlin, Bruno Paul enjoyed working with artists from other disciplines. For instance, the dramatically curved lines of acanthus on the banisters in the hall of Haus Friedwart were created by his colleague Emil Orlik. The verse which immortalises the naming of the house carved into the beam of the stairwell makes »Friedwart« (peacekeeper) into a pacifist response to the violent upheavals in Europe during the building period from 1914–1917.

By means of wood panelling, fittings and the design of the ceilings, Bruno Paul gives every room a special character. Details such as door handles, radiator screens and lamps remain today, as does all the furniture designed for the house. This building is therefore a unique example of Bruno Paul's spatial art, which, through zigzag lines, twin arches and star forms, represents an early example of Art Déco.

Haus Friedwart provided its owner with a suitable space for a rich social life, with many prominent persons as guests. Today the house remains a venue for diverse cultural events in the areas of music and literature.

Since his staging of a monographic exhibition on Bruno Paul at the Münchner Stadtmuseum in 1992 the Munich art historian Alfred Ziffer has frequently concerned himself with Paul's life and work. Petra Wittmar studied photography at the Folkwangschule in Essen, her husband Ulrich Deimel studied philosophy and German philology at Essen University. Since 1986 they have traded as Deimel + Wittmar in Essen, and for many years now they have been among the most respected architectural photographers in Germany. The photographer Gerd Scharfscheer is based in Wetzlar. Together with Herbert Flender as text author he produced the book *Wetzlarer Stadtchronik*.

Distributors

Brockhaus Commission
Kreidlerstraße 9
D-70806 Kornwestheim
Germany
tel. +49-7154-1327-33
fax +49-7154-1327-13
menges@brocom.de

Gazelle Book Services
White Cross Mills
Hightown
Lancaster LA1 4XS
United Kingdom
tel. +44-1524-68765
fax +44-1524-63232
sales@gazellebooks.co.uk

National Book Network
15200 NBN Way
Blue Ridge Summit, PA 17214
USA
tel. +1-800-4626420
fax +1-800-3384550
custserv@nbnbooks.com

Tower Books
Unit 2/17 Rodborough Road
Frenchs Forest, NSW 2086
Australia
tel. +61-2-99755566
fax +61-2-99755599
info@towerbooks.com.au

Ernst Leitz was taking the prototype for the legendary Leica camera to be tested in North America when the building of his house on the Kalsmunt hill in his hometown of Wetzlar was begun. Its basic outline design drawn up by Jean Emil Schmidt, who later became architect to Ernst Leitz's firm, this imposing two-storey construction was marked by neoclassical motifs such as pillars, ressauts and mansard roofs. When it came to planning the details of the construction, the sister of the building's prospective owner recommended Bruno Paul, who within a few years had gone from being an illustrator for the magazines *Jugend* and *Simplicissimus* to being a sought-after designer of challenging interior designs and architect of grand upper-middle class houses and public buildings and who had just designed the interior for her apartment in Munich.

As a consequence of his post as director of the Unterrichtsanstalt des Kunstgewerbemuseums Berlin, Bruno Paul enjoyed working with artists from other disciplines. For instance, the dramatically curved lines of acanthus on the banisters in the hall of Haus Friedwart were created by his colleague Emil Orlik. The verse which immortalizes the naming of the house carved into the beam of the stairwell makes »Friedwart« (peace-keeper) into a pacifist response to the violent upheavals in Europe during the building period from 1914 to 1917.

By means of wood panelling, fittings and the design of the ceilings, Bruno Paul gives every room a special character. Details such as door handles, radiator screens and lamps remain today, as does all the furniture designed for the house. This building is therefore a unique example of Bruno Paul's spatial art, which, through zigzag lines, twin arches and star forms, represents an early example of Art Déco.

Haus Friedwart provided its owner with a suitable space for a rich social life, with many prominent persons as guests. Today the house remains a venue for diverse public events in the areas of music, literature, and politics.

Since his staging of a monographic exhibition on Bruno Paul at the Münchner Stadtmuseum in 1992 the Munich art historian Alfred Ziffer has frequently concerned himself with Paul's life and work. Petra Wittmar studied photography at the Folkwangschule in Essen, her husband Ulrich Deimel studied philosophy and German philology at Essen University. Since 1986 they have traded as Deimel + Wittmar in Essen, and for many years now they have been among the most respected architectural photographers in Germany. The photographer Gerd Scharfscheer is based in Wetzlar. Together with Herbert Flender as text author he produced the book *Wetzlarer Stadtchronik*. His photographs of Haus Friedwart were produced in close association with Knut Kühn-Leitz, who together with his sister Cornelia is responsible for the house today.

Opus

Architektur in Einzeldarstellungen
Architecture in individual presentations

Herausgeber / Editor: Axel Menges

- Rudolf Steiner, Goetheanum, Dornach
- Jörn Utzon, Houses in Fredensborg
- Jørgen Bo and Vilhelm Wohlert, Louisiana Museum, Humlebæk
- Aurelio Gaffetti, Castelgrande, Bellinzona
- Fatehpur Sikri
- Balthasar Neumann, Abteikirche Neresheim
- Henry Hobson Richardson, Glessner House, Chicago
- Lluís Domènech i Montaner, Palau de la Música Catalana, Barcelona
- Richard Meier, Stadthaus Ulm
- Santiago Calatrava, Bahnhof Stadelhofen, Zürich
- Karl Friedrich Schinkel, Charlottenhof, Potsdam-Sanssouci
- Pfaeuinsel, Berlin
- Sir John Soane's Museum, London
- Enric Miralles, C.N.A.R., Alicante
- Fundación César Manrique, Lanzarote
- Dharna Vihara, Ranakpur
- Benjamin Baker, Forth Bridge
- Ernst Gisel, Rathaus Fellbach
- Alfredo Arribas, Marugame Hirai Museum
- Sir Norman Foster and Partners, Commerzbank, Frankfurt am Main
- Carlo Scarpa, Museo Canoviano, Possagno
- Frank Lloyd Wright Home and Studio, Oak Park
- Kisho Kurokawa, Kuala Lumpur International Airport
- Steidle + Partner, Universität Ulm West
- Himeji Castle
- Kazuo Shinohara, Centennial Hall, Tokyo
- Alte Völklinger Hütte
- Alsfeld
- LOG ID, BGW Dresden
- Steidle + Partner, Wacker-Haus, München
- Frank O. Gehry, Guggenheim Bilbao Museoa
- Neuschwanstein
- Architekten Schweger + Partner, Zentrum für Kunst und Medientechnologie, Karlsruhe
- Frank O. Gehry, Energie-Forum-Innovation, Bad Oeynhausien
- Rafael Moneo, Audrey Jones Beck Building, Museum of Fine Arts, Houston
- Schneider + Schumacher, KPMG-Gebäude, Leipzig
- Heinz Tesar, Sammlung Essl, Klosterneuburg
- Arup, Hong Kong Station
- Berger + Parkkinen, Die Botschaften der Nordischen Länder, Berlin
- Nicholas Grimshaw & Partners, Halle 3, Messe Frankfurt
- Heinz Tesar, Christus Hoffnung der Welt, Wien
- Peichl/Achatz/Schumer, Münchner Kammer-spiele, Neues Haus
- Alfredo Arribas, Seat-Pavillon, Wolfsburg
- Stüler/Strack/Merz, Alte Nationalgalerie, Berlin
- Kisho Kurokawa, Oita Stadium, Oita, Japan

- Bolles + Wilson, Nieuwe Luxor Theater, Rotterdam
- Steidle + Partner, KPMG-Gebäude, München
- Steidle + Partner, Wohnquartier Freischützstraße, München
- Neufert / Karle + Buxbaum, Ernst-Neufert-Bau, Darmstadt
- Bolles + Wilson, NORD/LB, Magdeburg
- Brunnert und Partner, Flughafen Leipzig / Halle
- Johannes Peter Hölzinger, Haus in Bad Nauheim
- Egon Eiermann, German Embassy, Washington
- Peter Kulka, Bosch-Haus Heidehof, Stuttgart
- Am Bavariapark, München
- Gerber Architekten, Messe Karlsruhe
- Espace de l'Art Concret, Mouans-Sartoux
- Otto Ernst Schweizer, Milchhof, Nürnberg
- Steidle + Partner, Alfred-Wegener-Institut, Bremerhaven
- Sonwik, Flensburg
- Egon Eiermann / Sep Ruf, Deutsche Pavillons, Brüssel 1958
- Ernst von Ihne / Heinz Tesar, Bode-Museum, Berlin
- Skidmore, Owings & Merrill, International Terminal, San Francisco International Airport
- Le Corbusier, Unité d'habitation, Marseille
- Coop Himmelb(l)au, BMW-Welt, München
- Bruno Paul, Haus Friedwart, Wetzlar

Bruno Paul Haus Friedwart Wetzlar



Bruno Paul
Haus Friedwart,
Wetzlar

Menges

036.00 Euro
058.00 sfr
024.90 £
049.00 US\$
068.00 SA

ISBN 978-3-932565-67-0

5 4 9 0 0

9 783932 565670

Bruno Paul
Haus Friedwart, Wetzlar

Text
Alfred Ziffer

Photographien / Photographs
Deimel + Wittmar
Gerd Scharfscheer

Edition Axel Menges

Inhalt

6	Alfred Ziffer: Das Haus Friedwart in Wetzlar
20	Grundrisse
22	Bildteil
	Außenansichten 22 – Eingang 26 – Vorraum 28 – Garderobe 30 – Halle 32 – Biedermeierzimmer 36 – Speisezimmer 38 – Rote Diele 42 – Musikzimmer 43 – Wohnzimmer 46 – Loggia 48 – Ehemalige Privaträume 50 – Küche 52 – Pavillon 54
56	Daten

Contents

7	Alfred Ziffer: Haus Friedwart in Wetzlar
20	Floor plans
22	Pictorial section
	Exterior views 22 – Entrance 26 – Lobby 28 – Cloakroom 30 – Hall 32 – Biedermeier room 36 – Dining room 38 – Red Vestibule 42 – Musik room 43 – Living room 46 – Loggia 48 – Former private rooms 50 – Kitchen 52 – Pavilion 54
56	Credits

Alfred Ziffer

Das Haus Friedwart in Wetzlar

»Wie doppelt angenehm ist es uns also, wenn aus einer menschlichen Wohnung uns der Geist einer höhern, obgleich auch nur sinnlichen Kultur entgegen spricht.« – Johann Wolfgang von Goethe, *Lehrjahre VI – Bekenntnisse einer schönen Seele*.

Frühsommer 1914: Ernst Leitz II befand sich gerade in New York, um Geschäftskontakte der Optischen Werke Ernst Leitz zu pflegen und den Prototyp jener Kleinbildkamera zu erproben, die später als »Leica« Weltruhm erlangen sollte, als sein Geschäftsführer, Henri Dumur (1885–1977), vor einer wichtigen Entscheidung stand. Denn noch vor seiner Abreise nach Übersee hatte der frisch verheiratete Fabrikant im März 1914 bei dem Wetzlarer Architekten Jean Emil Schmidt, der bereits 1907 moderne Fabrikgebäude für das Unternehmen errichtet hatte, auf dem fast 9500 m² großen, leicht abfallenden Gartengrundstück Laufdorfer Weg 6 eine Villa für seine Familie in Auftrag gegeben. Nun waren Dumur zwar die wirtschaftlichen Belange der seit 1869 in Familienbesitz befindlichen Optischen Werke bestens vertraut, doch Baupläne zu beurteilen, war ihm fremd.

Dagegen galt Ella Bocks, eine Schwester von Ernst Leitz, als künstlerisch besonders begabt. Sie lebte seit ihrer Heirat in München und hatte sich 1904/05 ihre luxuriöse Wohnungseinrichtung mit Salon, Speise-, Herren-, Schlafzimmer und Boudoir mit Ankleidezimmer von den Vereinigten Werkstätten für Kunst im Handwerk nach Zeichnungen des schon damals erfolgreichen Malers, Graphikers und Architekten Bruno Paul anfertigen lassen.¹ Um ihren Rat gefragt, schien Ella Bocks nur dieser Künstler der richtige, das Haus ihres Bruders im Detail zu gestalten, dessen Baupläne am 16. Mai bei der Baubehörde eingereicht und am 18. Juni positiv beschieden wurden. Wann ein erster Kontakt zwischen dem Bauherrn und Bruno Paul zustande kam, ist heute nicht mehr nachzuweisen.

Der Bauherr und seine Familie

Ernst Leitz II (1871–1956), der zweitälteste Sohn des Firmengründers Ernst Leitz I (1843–1920), der 1869 die zwanzig Jahre zuvor von Carl Kellner gegründete »Optische Werkstatt« übernommen hatte, lebte in Wetzlar lange im elterlichen Haus am Kalsmunttor, bevor er für sich und seine Frau Elsie, geborene Gürtler (1877–1910), 1903 am Laufdorfer Weg 3 ein zweigeschossiges, repräsentatives Wohnhaus oberhalb der Fabrikanlagen am Hang des Kalsmunt errichten ließ. Dessen Erker, Fensterformen und schmiedeeiserne Arbeiten waren dem floralen Jugendstil verpflichtet und verliehen der Villa »Rosenburg« ihren Namen. Bereits nach wenigen glücklichen Jahren zum Witwer mit drei kleinen Kindern geworden, sollte der Bau des Hauses »Friedwart« als ein Zeichen des Neubeginns mit seiner zweiten Ehefrau Hedwig Wachsmuth (1877–1937) werden.

Seit 1889 als Lehrling im väterlichen Betrieb tätig, war der Kaufmann und Feinmechaniker zunächst für technische und betriebswirtschaftliche Belange zuständig, während sein älterer Bruder Ludwig das Auslandsgeschäft aufbaute und vorantrieb. Nach dessen frühem Tod 1898 übernahm Ernst Leitz II auch diesen Bereich und wurde 1906 Teilhaber, nach dem Tod des Vaters

1920 alleiniger Gesellschafter und Chef des Unternehmens.² Unter dem Aspekt der Vollbeschäftigung aller Mitarbeiter war er stets auf Diversifikation der Produktpalette bedacht und wandte sich neben den Mikroskopen – bereits 1907 war Leitz mit 100000 verkauften Mikroskopen mit Abstand der größte Hersteller weltweit – bald der Filmprojektion, den Ferngläsern und der Photographie zu. Durch die Einführung zahlreicher neuer wissenschaftlicher Instrumente hatte sich Ernst Leitz II schon bald den Ruf eines Firmenlenkers mit Visionen erworben. Als er 1924 bei einer Besprechung, in der es um die Serienfertigung einer kleinen, von dem genialen Konstrukteur Oskar Barnack entwickelten Kamera für Einzelaufnahmen auf Kinofilm ging, sagte: »Ich entscheide hiermit, es wird riskiert!«, hatte er den zukunftsträchtigsten Entschluß seines Lebens gefaßt. Wer auch immer am weltweiten Siegeszug der Leica (von Leitz Camera) und auch der anderen Erzeugnisse der Firma teilhatte, war in Wetzlar gern gesehener Gast und machte Haus Friedwart zu einem Ort der internationalen Begegnung.

Die Verbindungen zu Händlern in Übersee und den eigenen Auslandsfilialen setzte den überzeugten und politisch aktiven Demokraten Ernst Leitz II in der Zeit des Nationalsozialismus in den Stand, zahlreichen Juden die Flucht aus Deutschland zu ermöglichen und andere politisch Verfolgte aus den Fängen der Gestapo zu befreien. Im Februar 2007 erhielt der Retter der Hilflosen postum den »Courage to Care Award« von der 1913 gegründeten Antidefamation League in Palm Beach, Florida, deren Ziel die Bekämpfung des Antisemitismus ist.³

Über Jahrzehnte verdankte Haus Friedwart das rege Leben in seinen Mauern der ältesten Tochter des Bauherrn, **Elsie Kühn-Leitz (1903–1985)**, die als junger Mensch in der Freien Schulgemeinde Wickersdorf bei Saalfeld a. d. Saale die dort praktizierte freiheitliche und demokratische Erziehung genoß und diese Werte für sich ebenso entdeckte und lebenslang zu ihrer Sache machte wie die Liebe zur Musik und Literatur. Mit 19 Jahren legte sie an der Handelshochschule in München ihre Prüfung zum Diplomkaufmann ab. Es folgte ein Jurastudium in München und Berlin, das sie mit dem ersten Staatsexamen als Kammergerichtspräsidentin und in Frankfurt mit einer Dissertation über die Gleichberechtigung von Ehegatten »cum laude« abschloß. Mit dem Volkswirt Kurt Kühn hatte sie drei Kinder und lebte in Wuppertal und Münster, kehrte jedoch 1940 in das Haus ihrer Kindheit zurück, nachdem ihr Mann zum Militär eingezückt war. Ihr Sinn für Gerechtigkeit und ein aufrechter Charakter brachten ihr 1943 für ihren »Mut zur Menschlichkeit« drei Monate Gefängnis bei der Gestapo ein, weil sie versucht hatte, einer jüdischen Mitbürgerin zur Flucht zu verhelfen und die Lage der polnischen Zwangsarbeiterinnen zu verbessern.⁴

Über die deprimierenden Erfahrungen der Haft schrieb sie nach dem Krieg,⁵ wandte sich aber auch wieder entschieden dem Leben zu. Sie war Mitgründerin der Wetzlarer Kulturgemeinschaft und machte Haus Friedwart zu einem Haus internationaler Begegnung und zu einem kulturellen Treffpunkt der Stadt. Sie wurde zu einer großen Kämpferin für Zivilcourage, Menschenrechte, Völkerverständigung und Frieden. Ihre Herkunft erleichterte ihr, unbefangenen Freundschaften anzuknüpfen. Sie besuchte Albert Schweitzer mehrfach in Afrika und organisierte Hilfsaktionen für sein Krankenhaus in Lambarene. In der Politik stand sie Theodor Heuss und Konrad Adenauer



- Ernst Leitz I (1843–1920), Gemälde von Georg Tronnier, 1918. (Photo: Gerd Scharfscheer.)
- Ernst Leitz II (1871–1956), der Bauherr des Hauses Friedwart. Gemälde von Fritz Reusing, 1923. (Photo: Gerd Scharfscheer.)
- Ur-Leica, Nullserie, 1924.
- Jean Emil Schmidt, Ernst Leitz, Wetzlar, Hochhäuser I und II, 1935 und 1938.

- Ernst Leitz I (1843–1920). Painting by Georg Tronnier, 1918. (Photo: Gerd Scharfscheer.)
- Ernst Leitz II (1871–1956), the client of Haus Friedwart. Painting by Fritz Reusing, 1923. (Photo: Gerd Scharfscheer.)
- First Leica, zero series, 1924.
- Jean Emil Schmidt, Ernst Leitz, Wetzlar, high-rise buildings I and II, 1935 and 1938.

Ernst Leitz I (1843–1920), founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ur-Leica, zero series, 1924.

Jean Emil Schmidt, Ernst Leitz, Wetzlar, high-rise buildings I and II, 1935 and 1938.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Ernst Leitz II (1871–1956), second founder of the company.

Alfred Ziffer

Haus Friedwart in Wetzlar

»Doubly pleasing it is therefore, when from a human dwelling, the spirit of a higher though merely sensual culture speaks to us.« – Johann Wolfgang von Goethe, *Wilhelm Meister's Apprenticeship VI: Confessions of a Fair Saint*.

Early summer, 1914: Ernst Leitz II was in New York, where he had travelled to cultivate business contacts for Optische Werke Ernst Leitz and to test the prototype for the miniature camera which would later become known worldwide as the »Leica«, when his managing director Henri Dumur (1885–1977) found himself facing an important decision. Before his journey overseas, in March 1914, the newly-married factory owner had commissioned a villa for his family from the Wetzlar architect Jean Emil Schmidt, who had already constructed modern factory buildings for the firm in 1907. The villa was to be built on the almost 9500 m², gently sloping garden plot at 6 Laufdorfer Weg. Now, the economic requirements of the optics factory, which had been owned by the family since 1869, were well known to Dumur, but he was not familiar with the evaluation of building plans.

Ernst Leitz's sister Ella Bocks, on the other hand, was known to be particularly artistically gifted. She had been living in Munich since her marriage, and from 1904 to 1905 she had had a luxurious apartment with a salon, dining room, smoking room, bedroom and boudoir with walk-in wardrobe built by the Vereinigte Werkstätten für Kunst im Handwerk to drafts by Bruno Paul, who even then was a successful painter, graphic artist and architect.¹ When asked for her advice, he seemed to her the only artist suitable to plan the fine details of her brother's house. His building plans were submitted to the authorities on 16 May, and were officially approved on 18 June. It is not known today when the first meeting between Bruno Paul and the building's prospective owner took place.

The house's owner and his family

Ernst Leitz II (1871–1956) was the second-eldest son of the firm's founder, Ernst Leitz I (1843–1920), who had in 1869 taken over the Optische Werkstatt founded by Carl Kellner twenty years previously. He had lived for a long time in Wetzlar in his parents' house at the Kalsmunttor before building a typical large two-storey family house in 1903 at 3 Laufdorfer Weg above the factory buildings on the Kalsmunt slope for himself and his wife Elsie, née Gürtler (1877–1910). The window-frames, bow windows and ironwork of this house were all in the floral Art Nouveau style, and gave the house its name, »Rosenberg«. After a few happy years he found himself a widower with three children. He is said to have wished to symbolize a new beginning with his second wife Hedwig Wachsmuth (1877–1937) by building the house called »Haus Friedwart«.

Since beginning an apprenticeship in 1889 the businessman and precision engineer had been employed in his father's business. Later he was responsible for technical areas and the economic affairs of the factory, while his brother Ludwig continued and expanded the overseas arm of business. After Ludwig's early death in 1898, Ernst Leitz II took over this area as well. In 1906

he became a partner in the business, and in 1920, following his father's death, he became the sole associate and head of the firm.² With an eye to providing full employment for all his workers, he showed a continual interest in diversifying his range of products and, after securing a niche in microscopes – by 1907 Leitz had sold 100000 microscopes making the firm easily the biggest producer worldwide – he turned his attention to film projectors, telescopes and photography. With the introduction of numerous new scientific instruments, Ernst Leitz soon earned himself a reputation as a manufacturer with vision. When in the year 1924, during a discussion of the contemplated mass-production of a miniature camera developed by the brilliant design engineer Oskar Barnack which could capture single images on cinematic film, he announced: »I have decided to take the risk!«, he made the most momentous decision of his life. Anyone who had been involved in the international triumph of the Leica (made by Leitz Camera) or any other project of the firm was a welcome guest in Wetzlar, making the house Friedwart an international hub.

These connections with agents overseas and to his own overseas branches allowed Ernst Leitz II, a convinced and politically active democrat, to assist many Jews in fleeing Germany and to free other political prisoners from the clutches of the Gestapo during the National Socialist period. In February 2007, this defender of the helpless was posthumously awarded the »Courage to Care Award« by the Anti-Defamation League, founded in 1913 and based in Palm Beach, Florida, whose purpose is to combat anti-Semitism.³

For decades, the liveliness and industry within the four walls of the house were maintained by the eldest daughter of its builder, **Elsie Kühn-Leitz (1903–1985)**, who as a young woman in the Freie Schulgemeinde community at Wickelsdorf near Saalfeld an der Saale had thrived on the liberal and democratic education methods practiced there and had discovered these values for herself and supported them all her life, along with the love of music and literature. At the age of 19 she completed her business diploma at the Handelshochschule in Munich. A course in law in Munich and Berlin followed, ending with her passing the initial examinations as a junior lawyer at the Supreme Court, and the completion, »cum laude«, of a dissertation, written in Frankfurt, on the equal rights of partners in marriage. She lived in Wuppertal and Munster and had three children together with the economist Kurt Kühn, but in 1940 she returned to her childhood home following her husband's enlistment in the army. Her sense of justice and her upright character resulted in her being handed a three-month prison sentence by the Gestapo because she had tried to help a Jewish woman to flee the country and to improve conditions for women from Poland used as forced labour.⁴

After the war she wrote about her oppressive experiences in prison,⁵ but turned back to her former life with determination. She was a founding member of the Wetzlarer Kulturgemeinschaft and made Haus Friedwart once again an international hub and a focus for culture in Wetzlar. She became a significant defender of civil courage, human rights, international understanding and peace. Her background made it easier for her to form friendships. She met Albert Schweitzer in Africa several times and organized fundraising campaigns and relief for his hospital in Lambarene. In the sphere of politics, she was close to both Theodor Heuss and Konrad Adenauer,

nahe, der ihr die deutsch-französische Freundschaft ans Herz legte, und brachte eine Partnerschaft zwischen den Städten Wetzlar und Avignon auf den Weg. 1955 gründete sie die Deutsch-Französische Gesellschaft Wetzlars, 1957 die Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften in Deutschland und Frankreich (VDFG). 1974 ließ sie Haus Friedwart und seine Einrichtung in die Denkmalliste Hessens aufnehmen und wußte dieses Erbe bei ihren Kindern Knut (geb. 1936) und Cornelia Kühn-Leitz in besten Händen. Beide widmen sich besonders der angemessenen kulturellen Nutzung und Pflege der historischen Räume.

Nicht nur Elternhaus, sondern Lebenswohnot war Haus Friedwart für **Ernst Leitz III (1906–1979)**. Bereits mit 24 Jahren wurde Ernst Leitz III 1930 neben seinem Vater und Henri Dumur einer von drei Geschäftsführern und war bis 1974 im Unternehmen tätig. Einer Ausbildung zum Feinmechaniker war ein Physikstudium in Berlin bei den Professoren Max Planck und Max von Laue gefolgt. Von der Universität wieder ins Unternehmen zurückgekehrt, galt sein besonderes Augenmerk der optischen Technologie und der Glasforschung, die zum Erfolg der Leitzschen Photo- und Mikroskopobjektive beitrugen. Äußerst bescheiden und in materiellen Dingen anspruchslos, wurde dem aktiven Politiker (in Wetzlar Stadtrat sowie Vorsitzender der CDU-Fraktion und in Frankfurt Vorsitzender des Wirtschaftsrates der CDU Hessen) anlässlich seines 40jährigen Berufsjubiläums vom Bürgermeister der Stadt Wetzlar, Wilhelm Schmidt, bestätigt, »daß das Haus Leitz immer ein Hort der Toleranz, der Demokratie und der menschlichen Würde gewesen ist.«⁶

Der zweitälteste Sohn **Ludwig Leitz II (1907–1992)** studierte Physik, verfolgte aber mit gleichem Ernst 1926 bei Karl Wollek in Wien und 1927 als Schüler von Johannes Itten in Berlin eine Ausbildung zum Bildhauer. 1939 übernahm er als Geschäftsführer in der Firma die Verantwortung für den Bereich Forschung und Entwicklung und war bestimmend für die Patent- und Designentwicklung der Produktlinien. An die zweihundert Erfindungen hat Ludwig Leitz, teilweise zusammen mit seinen Mitarbeitern, angemeldet und dafür zahlreiche Patente erhalten. Unter seiner Leitung entstand für das Unternehmen zwischen 1953 und 1956 ein neues Verwaltungsgebäude mit halbrundem, zweigeschossigem Foyer, geschwungenen Treppen und Emporen, das heute unter Denkmalschutz steht. Dank seiner funktionalen Schlüssigkeit mußte es bei der späteren Umwidmung zum Neuen Rathaus der Stadt Wetzlar kaum verändert werden.⁷

Zwar mußte für Ludwig Leitz die künstlerische Arbeit hinter den beruflichen Aufgaben zurücktreten, doch verfolgte er stets mit wachem Interesse die Entwicklung der Gegenwartskunst und war mit vielen Künstlern befreundet, darunter Otto Pankok, Ida Kerkovius, Emmi Röder und Hans Purrmann. Einer seiner Bronzegüsse steht u. a. vor dem Wetzlarer Rathaus, andere sind zusammen mit seinen Entwurfskizzen, Modellen und anderen bildhauerischen Arbeiten in seinem ehemaligen Atelier der Öffentlichkeit zugänglich.

Der jüngste Sohn, **Günther Leitz (1914–1969)**, widmete sich den wirtschaftlichen Interessen des weltweit agierenden Unternehmens, darunter besonders dem Werk in Midland, Kanada, das 1952 auf seine Initiative hin errichtet und bis 1959 von ihm geleitet wurde. Bis zu seinem unerwartet frühen Tod war er als Nachfolger von Henri Dumur für die kaufmännischen Belange zuständig.

Die Künstler

Als 1907 eine Erweiterung der Fabrikgebäude der Optischen Werke erforderlich wurde, gab Ernst Leitz II den Bauauftrag dem Wetzlarer Architekten **Jean Emil Schmidt (1877–1959)**. Als erstes »Hochhaus« der Stadt plante er im heutigen Gebäudekomplex Ernst-Leitz-Straße 17–37, Ecke Schützenstraße, einen »von historisierenden Formen geprägten Ziegelbau auf einem Bruchsteinsockel«⁸ mit steilem Mansarddach, der jedoch in der Ausführung abgeändert und in Betonskelettbauweise und schlichter Fassadengliederung ausgeführt wurde.

In Anbetracht der historistischen Umgebung war dieser relativ schmucklose Bau ein erstes Signal der Moderne in Wetzlar. Die klassizistischen Anklänge in Form eines Fußwalms im Charakter eines Mansarddachs des 1912 folgenden zehnnachsigen Gebäudes mit kolossalen Pilastern als Gliederungsmotiv entsprechen dem damals aktuellen Zeitgeschmack.

1913 errichtete Schmidt eine heute nicht mehr erhaltene Gießereianlage und nach dem Ersten Weltkrieg Wohnhäuser für Mitarbeiter. In den Jahren 1935 und 1938 schloß der unausgesprochen zum »Werksarchitekten« avancierte mit zwei achtgeschossigen Hochhäusern in Stahlbetonbauweise die Baulücke zwischen den ersten beiden Gebäuden an der Ernst-Leitz-Straße.⁹

Neben der Außenarchitektur und der Grunddisposition von Haus Friedwart, dessen Bauleitung er auch innehatte, war Schmidt 1925 bis 1939 für umfangreiche Umbauten und Instandsetzungen der ehemaligen Franziskanerkirche sowie den Bau zahlreicher Wohnhäuser in Wetzlar – unter anderem für die Fabrikantenfamilien Kremp (1922) und Weil (1925) verantwortlich. Stets pflegte er eine moderate Moderne, die an Walmdächern und Gesimsprofilen festhielt.¹⁰

Bruno Paul (1874–1968) war als Architekt eleganter Villen, mondäner Interieurs für Ozeandampfer und markanter Geschäftsbauten auf dem Höhepunkt seiner künstlerischen und gesellschaftlichen Karriere, als er nach Wetzlar kam.

Seine Berufung an die Unterrichtsanstalt des Kunstgewerbemuseums in Berlin durch Wilhelm von Bode im Jahr 1907 hatte aus dem regimekritischen Illustrator in den Satireblättern *Jugend* und *Simplicissimus* einen preußischen Beamten gemacht, der seine führende Position zur Förderung des modernen Kunstgewerbes nutzte und ein Gründungsmitglied des Deutschen Werkbunds war. Sein Erfolg gründete auf einer soliden Ausbildung an der Kunstgewerbeschule und den Akademien in Dresden und München. Seine einfallsreichen und handwerklich anspruchsvollen Interieurs in Zusammenarbeit mit den Vereinigten Werkstätten für Kunst im Handwerk in München wurden durch Ehrungen auf Ausstellungen im In- und Ausland gewürdigt.

Neben seiner Reformtätigkeit in der Ausbildung junger Kunstgewerbler unternahm Bruno Paul 1914 im eigenen Schaffen bei der Gestaltung des »Gelben Hauses« auf der Werkbundausstellung in Köln einen entscheidenden Schritt hin zur abstrakten Stilisierung der Form, zum spielerischen Umgang mit Dimensionen und zu betonter Farbigkeit. Hätte man diese Schau nicht wegen des Ausbruchs des Ersten Weltkriegs nach schon einem Monat geschlossen, wäre hier der Anfang eines deutschen Art Déco zu setzen, dessen »kecke[r] Vorstoß ins Farbige« von der Kritik begrüßt wurde.¹¹

Der Auftrag für die komplette Innenausstattung und Veränderungen in einigen Bereichen des Rohbaus von

5. Bruno Paul, um 1912.
6. Bruno Paul, »Gelbes Haus«, Werkbundausstellung in Köln, 1914. Eingangshalle.
7. Bruno Paul, Wein-Restaurant, Werkbundausstellung in Köln, 1914. Wanddekoration von Emil Orlik.

5. Bruno Paul, circa 1912.
6. Bruno Paul, »Gelbes Haus«, Werkbund exhibition in Cologne, 1914. Entrance hall.
7. Bruno Paul, wine restaurant, Werkbund exhibition in Cologne, 1914. Wall decoration by Emil Orlik.



who encouraged her interest in Franco-German friendship and prepared the way for a partnership between the cities of Wetzlar and Avignon. In 1955, she founded the Deutsch-Französische Gesellschaft Wetzlars and in 1955 she founded the Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften in Deutschland und Frankreich. In 1974 she had Haus Friedwart and its contents listed by the land of Hessen and knew that with her children, Knut (born 1936) and Cornelia Kühn-Leitz the estate would be in safe hands. Both dedicate themselves in particular to the appropriate care and utilization of this historic space for cultural purposes.

For **Ernst Leitz III (1906–1979)** Haus Friedwart was not only the place he grew up in, but also his residence later in life. In 1930, at the age of 24 years, Ernst Leitz was already one of the three company directors, alongside his father and Henri Dumur, and was with the firm until 1974. His training as a precision engineer was followed by studying physics in Berlin under the professors Max Planck and Max von Laue. Returning to the business after university, he turned his particular attention to optical technology and researching the properties of glass, a fact which contributed to the success of the objective lenses for microscopes and cameras produced by Leitz. Exceptionally modest and undemanding in worldly matters, this active politician (a member of the city council in Wetzlar, leader of the local branch of the CDU and Minister for Economy for the CDU in Hessen) was congratulated on the occasion of his 40th birthday by the mayor of Wetzlar, Wilhelm Schmidt, who said that »the Leitz household had always been a stronghold of tolerance, democracy and human dignity« .⁶

The second-eldest son, **Ludwig Leitz II (1907–1992)**, studied physics, but also pursued an education as a sculptor with Karl Wollek in Vienna in 1926 and as a student of Johannes Itten in Berlin in 1927. In 1939, he took over as a company director responsibility for the area of research and development, and he was decisive for the development of patents and product lines. Together with his colleagues, Ludwig Leitz registered and received patents for about two hundred inventions. Under his direction, a new administration building for the company was built in the years between 1953 and 1956, with a semi-circular, two-storey foyer, a curved staircase and upper galleries, which is now a listed building. Thanks to its success in meeting functional requirements, it hardly needed any alterations when it took on the role of the new town hall for Wetzlar.⁷

Admittedly, Ludwig Leitz's artistic work had to take second place to his business career, but he followed developments in modern art with interest and was a friend of many artists, including Otto Pankok, Ida Kerkovius, Emmi Röder and Hans Purrmann. One of his cast bronze sculptures stands in front of Wetzlar's town hall, with other sculptures, and others can be viewed by the public in what was his studio, along with his drafts, models and other sculptural works.

The youngest son, **Günther Leitz (1914–1969)** devoted himself to the economic interests of the firm worldwide, and in particular to the factory in Midland, Canada, which was built in 1952 in an initiative planned by him and was directed by him until 1959. Until his unexpectedly early death, he was responsible for the commercial department, following on from Henri Dumur.

The artists

When an expansion of the factory buildings for the Optische Werke became necessary in 1907, Ernst Leitz II gave the commission to the Wetzlar architect **Jean Emil Schmidt (1877–1959)**. He planned to build the city's first »high-rise building« in what is now 17–37 Ernst-Leitz-Straße, on the corner of Schützenstraße, a »brick building with historical influences built on a (rough) ashlar base«⁸ with a steep mansard roof. This idea was changed during the construction process, however, and the building was built on a concrete skeleton and with a simply articulated façade. Given its historical surroundings, this relatively unadorned building was the first sign of modernity in Wetzlar. The classicist overtones of the building's half-hipped roof with the character of a mansard roof, built in 1912 with ten axes of symmetry, which had colossal pilasters as a connective motif, are in line with the artistic tastes of the time.

In 1913, Schmidt built a foundry building, no longer remaining today, which also served as accommodation for firm employees following the First World War. In 1935 and 1938 respectively, Schmidt, who had unofficially become the firm's sole architect, closed the gap between the first two buildings in the Ernst-Leitz-Straße with two eight-story high-rise buildings built using steel-reinforced concrete.⁹

Apart from the external architecture and basic structure of Haus Friedwart, for which he also supervised the building operations, Schmidt was responsible during the period from 1925 to 1939 for various conversions and refurbishments of the former Franciscan church as well as the building of numerous homes in Wetzlar, including those of the families Kremp (1922) and Weil (1925). He cultivated a moderate modern style, staying with hipped roofs and corniced mouldings.¹⁰

When **Bruno Paul (1874–1968)** first arrived in Wetzlar, he had reached the summit of his artistic and social career as a designer of elegant villas, chic interiors for ocean liners and striking commercial buildings.

His appointment to the Unterrichtsanstalt des Kunstgewerbemuseums Berlin by Wilhelm Bode in 1907 turned the illustrator who had criticized the regime in the satirical magazines *Jugend* and *Simplicissimus* into a Prussian official, who used his position to support the development of the modern art movement and was a founding member of the Deutscher Werkbund. His success was based on a solid education at the art school and at the academies in Dresden and in Munich. His ingenious and technically demanding interiors, produced in conjunction with the Vereinigte Werkstätten für Kunst im Handwerk in Munich received honours at exhibitions both in Germany and abroad.

Apart from his reforms of the education of young applied artists, in 1914 Bruno Paul took a decisive step towards abstract stylized form, playful manipulation of dimensions and bold colours within his own work with his creation of the »Gelbes Haus« for an exhibition, the Werkbund exhibition in Cologne. If this show had not been closed at the end of the month by the outbreak of World War I, then the beginning of German Art Déco would be dated from this event, whose »audacious advances into colour« were welcomed by critics.¹¹

The commission for making alterations to certain areas of the main structure and creating the entire interior for Haus Friedwart allowed Bruno Paul to further devel-



9. Die Garderobe strahlt durch die Einbauten von gerundeten Elementen – in Form der hufeisenförmig gewölbten Rückwand und der breiten Deckenkehle – ein anheimelndes Raumgefühl aus. Der Grundriß wiederholt sich vekleinert im linearen Deckenstück. Die Welt verwirrender Kleinteiligkeit durch eine Wandbespannung mit naturalistisch-floralem Muster wird gegliedert durch blaugrüne Paneelprofile, deren Breite mit der Tür zur Toilette links ebenso übereinstimmen wie mit den Dimensionen der offenen, marmorverkleideten Waschnische rechts. (Photo: Deimel + Wittmar.

9. The cloakroom is emanating a sense of comfortable space due to the building in of rounded components – the horseshoe-shaped rear wall and the broad coving around the ceiling. The room's outline is echoed by the lines of the ceiling stucco. The world full of bewildering tiny details created by the wall covering with its naturalistic floral pattern is given structure by the blue-green panel mouldings, whose breadth is in accordance with both the lavatory door on the left and with the dimensions of the open, marble-decorated washing niche on the right. (Photo: Deimel + Wittmar.







S. 44/45

22. Der dreifarbige Parkettboden aus dunkler Mooreiche, hellem Kirschbaum und rötlichem Mahagoni im Musikzimmer bildet einen außergewöhnlichen Dreiklang, der von den Bezugstoffen der Sitzmöbel mit floralem Muster auf blauem Grund aufgenommen wird. (Photo: Deimel + Wittmar.)

S. 46/47

23. Wie im Erdgeschoß führt vom Musikzimmer eine breite Schiebetür in den privaten, grün tapezierten Wohnraum der Familie, dessen rechteckiger Grundriß durch Einbauten zu einem an den Schmalseiten abgeflachten Oval umgeformt wurde. (Photo: Deimel + Wittmar.)

S. 48/49

24. »Die Loggia, mit ihrem Blick in den Garten und in den nahen Wald, war der Lieblingsplatz meines Großvaters«, erinnert sich Knut Kühn-Leitz. Unter einer kräftigen Kassetendecke aus gefrästem Betonguß hängt ein weiß-grün lackierter Holzlüster, dessen ein- und ausschwingende Teile aus einer klassischen Disposition eine stilisierte Form der Moderne machen. (Photo: Deimel + Wittmar.)

25, 26. Während im ehemaligen Schreibzimmer der Dame eine Nische zum Balkon hin eine Einbauvitrine über durchbrochener Heizkörperverkleidung von besonderem Reiz enthält, war das Zimmer selbst mit Typenmöbeln von Bruno Paul aus dem Jahr 1907 möbliert. Die Durchgangstür zum anschließenden ehemaligen Damenschlafzimmer, das in den Farben Weiß und Blau bei Tapete, Vorhängen und Holzleisten gehalten war, flankieren verglaste Einbauschränke. (Photos: Gerd Scharfscheer.)

p. 44/45

22. The three-coloured parquet floor made from bog oak, light cherrywood and red mahogany in the music room creates an unusual triple harmony which is taken up by the upholstery material for the seating, with its floral pattern against a blue background. (Photo: Deimel + Wittmar.)

p. 46/47

23. As with the first floor, a broad sliding door leads to the family's private living-room, with its green wallpaper, whose rectangular outline is converted by the fixtures added by Bruno Paul into an oval flattened at either end. (Photo: Deimel + Wittmar.)

p. 48/49

24. »The loggia«, recalled Knut Kühn-Leitz, »with its view of the garden and of the nearby wood, was my grandfather's favourite place.« On the underside of a massive coffered ceiling made of milled poured concrete hangs a wood chandelier, lacquered green and white, whose inward-and outward-curving form turns a classical composition into a stylized modern form. (Photo: Deimel + Wittmar.)

25, 26. While a charming niche in the direction of the balcony contains a fitted glass cabinet above an pierced radiator screen, the room itself was furnished by Bruno Paul with standard furniture from the year 1907. The connecting door to the adjoining lady's bedroom, which was fitted with wallpaper, curtains and woodwork in white and blue, is flanked by glass-fronted fitted wardrobes. (Photos: Gerd Scharfscheer.)

